

# BIZOTTSÁG

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2004. június 21.)

**a Közösségben a legrászorulóbb személyek intervenciók készletekből származó élelmiszerekkel való ellátása érdekében a 2004-es évi költségvetés terhére a tagállamok megfelelő forrásokkal való ellátására vonatkozó terv elfogadásáról szóló 2003/903/EK határozat módosításáról**

(Az értesítés a C(2004) 2326. számú dokumentummal történt)

(2004/529/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a kijelölt szervezeteknek az intervenciók készletekből származó élelmiszerekkel a Közösség legrászorulóbb személyei számára történő szétosztás céljából történő ellátására vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1987. december 10-i 3730/87/EGK tanácsi rendeletre<sup>(1)</sup> és különösen annak 6. cikkére,

tekintettel az euróval kapcsolatos agromonetáris szabályok megállapításáról szóló, 1998. december 15-i 2799/98/EK tanácsi rendeletre<sup>(2)</sup> és különösen annak 3. cikkének (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Közösség legrászorulóbb személyeinek az intervenciók készletekből származó élelmiszerekkel történő ellátására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1992. október 29-i 3149/92/EGK bizottsági rendelet<sup>(3)</sup> 2. cikkének megfelelően a Bizottság a 2003/903/EK határozattal<sup>(4)</sup> elfogadta a 2004-es költségvetési évben rendelkezésre álló forrásokból finanszírozandó elosztási tervet. A terv különösen megállapítja az intézkedést alkalmazó minden egyes tagállamra vonatkozóan a terv rá eső részének végrehajtására rendelkezésre álló maximális pénzügyi forrásokat, valamint az intervenciók hivatalok által tárolt készletekből lehívandó minden egyes típusú termék mennyiségét.

- (2) Helyénvaló a 2004-es tervet oly módon kiigazítani, ami lehetővé teszi Lengyelország részvételét ebben a közösségi intézkedésben. A kiigazításnak ki kell terjednie egyrészt a pénzügyi források és az intervenciók készletekből lehívandó termékek elosztására, másrészt a módosított terv végrehajtásának lehetővé tétele érdekében a Közösségen belüli átutalásoknak a 3149/92/EGK rendelet 7. cikkében meghatározott feltételek szerinti engedélyezésére.
- (3) Az ebben a határozatban megállapított intézkedések megfelelnek valamennyi érintett bizottság véleményének,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2003/903/EK határozat az alábbiak szerint módosul:

1. az I. melléklet helyébe az ezen határozat I. mellékletében szereplő szöveg lép;
2. a II. melléklet helyébe az ezen határozat II. mellékletében szereplő szöveg lép.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2004. június 21-én.

a Bizottság részéről  
Franz FISCHLER  
a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> HL L 352., 1987.12.15., 1. o. A 2535/95/EK rendelettel (HL L 260., 1995.10.31., 3. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 349., 1998.12.24., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 313., 1992.10.30., 50. o. A legutóbb a 2339/2003/EK rendelettel (HL L 346., 2003.12.31., 29. o.) módosított rendelet.

<sup>(4)</sup> HL L 340., 2003.12.24., 65. o.

## I. MELLÉKLET

## „I. MELLÉKLET

## Éves elosztási terv a 2004-es költségvetési évre

a) A terv végrehajtásához rendelkezésre álló pénzügyi források az egyes tagállamokban:

| Tagállam      | Pénzügyi források |
|---------------|-------------------|
| Belgium       | 3 439 000         |
| Dánia         | 168 000           |
| Görögország   | 12 030 000        |
| Spanyolország | 41 125 000        |
| Franciaország | 52 503 000        |
| Írország      | 207 000           |
| Olaszország   | 62 065 000        |
| Luxemburg     | 42 000            |
| Lengyelország | 23 935 000        |
| Portugália    | 15 297 000        |
| Finnország    | 2 933 000         |
| Összesen      | 213 744 000       |

(euró)

b) A Közösség intervenciók készleteiből az egyes tagállamokban történő elosztás céljára lehívandó egyes termékek mennyisége az a) pontban megállapított összeghatáron belül:

| Tagállam      | Termék  |                               |        |        |   |
|---------------|---------|-------------------------------|--------|--------|---|
|               | Gabona  | Rizs<br>(hántolatlan<br>rizs) | Vaj    | Tejpor | Marhahús<br>(hasított test egyenértékben) |
| Belgium       | 7 000   | 2 000                         | 600    |        |   |
| Dánia         |         |                               |        |        | 53  |
| Görögország   | 26 000  | 16 630                        |        | 1 879  |   |
| Spanyolország | 70 000  | 27 975                        | 7 230  |        |   |
| Franciaország | 83 386  | 29 077                        | 500    | 15 200 |   |
| Írország      |         |                               | 60     |        |   |
| Olaszország   | 90 000  | 19 625                        | 13 448 |        |   |
| Lengyelország | 12 000  | 25 500                        | 4 257  |        |   |
| Portugália    | 15 000  | 16 500                        | 2 476  |        |   |
| Finnország    | 15 500  |                               |        | 595    |   |
| Összesen      | 318 886 | 137 307                       | 28 571 | 17 674 | 53  |

(tonna)

c) Támogatás Luxemburg számára az alábbi termékek közösségi piacon történő beszerzése céljára:

- tejpor: 26 000 euró,
- tejpor: 16 000 euró.”

## II. MELLÉKLET

## „II. MELLÉKLET

**A 2004-es terv keretén belül engedélyezett Közösségen belüli áttulások**

|     | Termék | Mennyiség<br>(tonna) | Birtokos               | Címzett                                   |
|-----|--------|----------------------|------------------------|---|
| 1.  | gabona | 26 000               | ONIC, Franciaország    | Mezőgazdasági Minisztérium, Görögország   |
| 2.  | gabona | 70 000               | ONIC, Franciaország    | FEGA, Spanyolország                       |
| 3.  | gabona | 15 000               | ONIC, Franciaország    | INGA, Portugália                          |
| 4.  | gabona | 90 000               | ONIC, Franciaország    | AGEA, Olaszország                         |
| 5.  | gabona | 15 500               | BLE, Németország       | Mezőgazdasági Minisztérium, Finnország    |
| 6.  | gabona | 12 000               | BLE, Németország       | ARR, Lengyelország                        |
| 7.  | gabona | 25 386               | BLE, Németország       | Mezőgazdasági Minisztérium, Franciaország |
| 8.  | rizs   | 2 000                | Ente Risi, Olaszország | BIRB, Belgium                             |
| 9.  | rizs   | 16 500               | FEGA, Spanyolország    | INGA, Portugália                          |
| 10. | rizs   | 25 500               | Ente Risi, Olaszország | ARR, Lengyelország                        |
| 11. | tejpor | 15 200               | BIRB, Belgium          | Mezőgazdasági Minisztérium, Franciaország |
| 12. | tejpor | 1 879                | BLE, Németország       | Mezőgazdasági Minisztérium, Görögország   |
| 13. | vaj    | 4 257                | FEGA, Spanyolország    | ARR, Lengyelország                        |